[28th August 1961

verses from the 'Tirumurai' may be recited at stated hour in the mornings and evenings as Tirumarai archanai for the benefit of those who desire to participate in it.

DR. A. SREENIVASAN : May I know, Sir, whether any devotee has been prevented so far from reciting the hymns in whichever language he liked?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : In reciting the hymns, the place is the main question. In the sanctum sanctorum only the priest recites. It is not any devotee that recites there. The Archaka does it according to the established practice.

DR. A. SREENIVASAN : I am not talking about archana. The Hon. Minister mentioned about Tirumarai. Tirumurai is nothing but a hymn in praise of God. Even today are not people reciting the hymns in all parts of the temples without any let or hindrance?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : That is a different thing. Here as a mode of worship, the proposal is that Tirumurai may be recited, selected verses that would suit the occasion, at a particular hour, when those who are interested in it and want to participate in it may be present and participate in it.

SRI K. BALASUBRAMANYA AYYAR : Is it not a fact, Sir, that in the Tirumurai verses there is the expression 'Potri, Potri' which give fairly the names of Gods in praise of them and they will be as efficacious and useful as names of Gods in any other language?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Yes, Sir, that is exactly the proposal. The selected verses would be recited at the stated hour.

DR. A. SREENIVASAN : I would like to know whether the Archana is nothing but a Namavali and, therefore, very often the Namavali cannot be translated into pure Tamil to give the same effect?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : I agree with the hon. Member and there is no question of translation according to this principal.

Malaria Surveillance

* a 257 *Q.*—DR. A. SREENIVASAN : Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state—

(*a*) whether there is any Malaria surveillance in the State; and

(*b*) if so, what is its nature?

Questions postponed from the list of question for 24th August 1961.

28th August 1961]

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : (a) Yes, Sir.

(b) A statement[a] is placed on the table of the House.

DR. A. SREENIVASAN : What are the qualifications of these people appointed by the Government to do the malaria surveillance survey?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Some basic qualifications are needed to do this surveillance work. Over and above these there are surveillance inspectors who have a greater knowledge for the purpose of inspection.

DR. A. SREENIVASAN : Is it not a fact that these people simply go from house to house to find out if any people in the house suffer from fever? Does the Hon. Minister know that there are different kinds of fevers and are these people competent to find out whether the people suffer from malaria or any other fever?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Yes, the work of these people is to go from house to house and find out whether people are suffering from fever. Then, if they think it is because of malaria, they take blood and examine it and if it is confirmed, then only they proceed further. It is first decided whether the fever is malaria fever or any other.

DR. A. SREENIVASAN : I do not want to trouble the Hon. Minister on technical things because he is a lay person. But is it not a fact that a blood test alone cannot reveal whether a person is suffering from malaria or not?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : Anyway, we are adopting this arrangement to find this out. This has been given by experts and experts sometimes differ and we laymen are at their mercy.

DR. A. SREENIVASAN : Quite right. But there are technical advisers to the Hon. Minister who must know that ordinary blood smear examination will not reveal the existence of malaria in the person. It is a very elaborate method and it is not possible to do it in the house of the person.

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : It is not done in the house of the person. Blood is taken to the laboratory and it is examined there by the officer in charge of malaria eradication. An expert officer of the Government of India from Delhi came over here and he toured round the State. He has said this is the best arrangement made in the whole of India.

VIDWAN T. MUTHUKANNAPPAN : கொசுக்களால் உண்டாகும் மலேரியா தவிர (filaria) யானைக்கால் போன்ற வியாதிகள் பரவுகின்றன. ஆதலால் இத்தகைய வியாதிகளையும் கண்டறிந்து அவற்றைக் கட்டுப்படுத்துவதை இந்தத் திட்டத்தில் சேர்த்துக் கொள்வதைப்பற்றி யோசிக்கப்படுமா?

---

[a] Printed as Appendix I on page 155 infra

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : இந்தத் திட்டத்தில் இல்லை. அதற்கு வேறு திட்டம் இருக்கிறது. இது filaria 'எம்' ஐ 'எஃப்' ஆக்கவேண்டும்.

T.B. Sanatorium at Cuddalore

** a 258 Q.—SRI M. ETHIRAJALU : Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether the Government have given any aid to the T.B. Sanatorium at Cuddalore ; and

(b) if so, the details thereof?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : (a) Yes.

(b) A non-recurring grant of Rs. 36,000 for the construction of certain buildings and the provision of water supply, etc. and a recurring maintenance grant of Rs. 20,000 per annum on a net cost basis have been sanctioned.

SRI M. ETHIRAJALU : சார், தென்னாற்காடு ஜில்லாவில் இந்த க்ஷயரோக ஆஸ்பத்திரிக்காக பொதுமக்கள் பணம் சுமார் 2½ லட்சம் ரூபாய் செலவில் கட்டப்பட்டது. அந்த ஆஸ்பத்திரி தனியார் துறையில் இருப்பதால், போதுமான இடவசதி இருந்தும், க்ஷயரோகம் பிடித்தவர்களுக்கு சிகிச்சை செய்ய முடியாத நிலைமையில் இருப்பதால் அதைக் கமிட்டியார், சர்க்காரே எடுத்து நடத்த வேண்டுமென்று தீர்மானம் போட்டிருக்கிறார்கள். சர்க்கார் அதை எடுத்து நடத்த முன்வருமா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : திட்டம் சரியாக வகுக்காமல் இருக்கிறது. பணத்தை எல்லாம் செலவு செய்த பிறகு சும்மாவே அந்தக் கட்டிடம் இருந்தது. பின்னால் பார்த்த போது 2½ லட்சம் போட்டும் வீணாகிறதே என்று அரசாங்கம் முன் வந்து இந்தமாதிரிப் பணம் கொடுத்து அதை ஆரம்பிக்கிற நிலைமையை ஏற்படுத்தியிருக்கிறது. ஆகையினாலே இன்னும் இருக்கிற நிலைமையைப் பார்த்தால், கடைசியில் கவர்ன்மெண்டே அதை எடுத்துக்கொள்ளும் நிலைமை ஏற்படும் போலிருக்கிறது.

All-India Medical Conference

MR. CHAIRMAN : As the hon. Member Sri Mohamed Raza Khan is not in his seat, the question and the answer there to will be printed in the official report of the proceedings.

* a 262 Q.—SRI MOHAMED RAZA KHAN : Will the Hon. the Minister for Revenue be pleased to state—

(a) whether it is a fact that the Director of Medical Services has issued a circular to all medical officers in the City of Madras to report whether they attended the All-India Medical Conference held at Madras on 16th January 1961; and

---

* a postponed from the list of questions for 24th August 1961